

시온의 소식(Announcements)

- 함께 하나님 아버지께 예배하게 되어 기쁘고 감사합니다!**
Delighted and Thankful for worshipping Father God together!
- 시온공동체를 위해 계속 기도합시다! Let's continue to pray for our community!**
연약한 분들의 회복과 강함을 위하여 For restoration and strength of the weak.
박정식 집사 Deaconess Jungsik Park
- 2026년도 부활감사주일에배 Resurrection Thanksgiving Lord's Day Worship**
오늘(4월 5일) 감사 가운데 올려드립니다. We thankfully offer to God today(4/5)
영한 합동, 성찬식, 특송. KM & EM combined, Lord's Supper, Special Praises
- 담임목사 안식주 Sabbatical Weeks of Pastor Lee**
기간 Period: 4월 6일(월)-26일(주일) April 6th(Mon)-26th(LD)
예배 및 섬김: 당회에서 기도로 섬기며 협력합니다.
Worship and Service: Done and supported by the Session
- 고전목자 집사님 천국환송예배 Funeral Worship for the late Mrs. Ok Cha Chun**
성삼위 하나님의 은혜로 감사 가운데 올려드렸습니다. 협력하신 모든 분들에게 감사드리며, 임청일 집사를 위해 기도를 모아주시시오.
We thankfully offered to God by the grace of the triune God. Thanks to all who supported this worship. Please continue to pray for deacon Chungil Lim
- 산행 계획 Plan for Hiking:** 주관 Led by : 디모데 선교회 Timothy Ministry
날짜 Date : 4월 18일(토) April 18th(Sat)/ 장소 Where: Rocks State Park
문의 Inquiry: 엄수홍 집사, 김경준 집사 Deacons Soohong Um, Kyungjoon Kim
- 퀵캐스터 뮤지컬 관람 계획 Plan for watching Musical in Sight and Sound**
제목 Title: 여호수아 Joshua / 날짜 Date: 7월 24일(금) July 24th (Friday)
비용 Cost: 개인당 \$150/ Person/ 접수 Registration: 4월 19일(주)부터 From 4/19(LD)
- 유아실 프로젝트 Infants' Room Project:** 마지막을 위해 기도를 모아주세요. Please pray for the final steps.
- 한국학교 Korean School:** 계속 기도를 모아주세요. Please continue to pray for this.
- 2026학년도 여름학교등록 Registration of Summer School 2026**
풍성하도록 계속 기도를 모아주세요. Please continue to pray for abundance

섬김위원 Servicers	이번주 This Week	다음주 Next Week	
예배기도인도 (한어)	장호준 장로 Elder Chang	임필어 장로 Elder Lim	
Congregational Prayer (EM)	Elder Michael Hagan	Deacon Leon Pinkett	
수요기도인도	김경준 집사 Deacon Kim	서포원 집사 Deacon Seo	
친교섬김 Fellowship	성도일동 All Members	김광철 집사 Deacon Kim	
친교기도인도 Fellowship Prayer	이성흠 목사 Rev. Lee	소세영 장로 Elder So	
예배당청소 Church Cleaning	3구역(이규성 장로) CG#3	4구역(장호준 장로) CG#4	
안내 Ushering	소영옥 권사 Encourager So	소영옥 권사 Encourager So	
구역과 교회의 기도 및 재정지원 Prayer & Financial Support by Cell Groups & Church			
◆방글라데시:차성현(1구역) ◆B.T.S.:송영재(2구역) ◆미자립교회:안규재(3구역) ◆중국: 김규년(4구역) ◆Philadelphia Urban Mission: Taehoo Lee(5 th Cell) ◆한국 CCC: 조미연 ◆Indonesia: Johnson ◆에콰도르: 김창호			
예배 시간 Worship Hours	주일예배(EM)	- 9:45 a.m.	유초중고등부 Elementary Youth Group
	주일예배(KM)	- 11:00 a.m.	주일 오전 11:20 a.m. on LD
	주일학교(Elementary & Youth)	- 11:20 a.m.	
	수요예배(KM)	- 7:00 p.m.	정년부 성경공부 Young Adult Bible Study
	토요새벽예배(KM)	- 5:30 a.m.	주일 오전 11:00 a.m. on LD

2026년 표어: 믿음이 승리임을 아는 교회

Motto 2026: Church Knowing Faith Is Victory

2026년 4월 5일 April 5, 2026 No.48-14(1979년 7월 22일 설립 Ptd on 072279)

목회단상(牧會斷想) Pastoral Reflections

부활은 그리스도인에게 가장 중요한 사실입니다. 부활이 없는 기독교는 잡스러운 헛소리에 불과합니다(고전 15:19). 그리스도인답게 착하게 살려고 고생하고, 절제하고 살았기 때문에 그것을 평가받을 부활이 있어야만 합니다. 그래서, 많은 그리스도인들이 과학을 동원해, 우리가 믿는 예수님의 부활을 증명해서 확신을 얻으려고 합니다. 만일 과학이 부활을 증명해 준다면, 사람들이 예수님의 부활을 믿을까요? 그렇지 않습니다. 사람들은 그저 부활가능성에 대한 동의 위에, 믿을 지 안 믿을 지, 선택의 문제로 여깁니다. 아울러, 세상에는 과학이 증명하지 못하는 일들이 수도 없이 많습니다(가치의 문제, 주관적 질감, 의식의 기원 등등). 그래서, 성경은 과학에 의존하여 부활을 증명하지 않습니다. 오히려, 성경자체가, 성경 속 증인들이, 그리고 성삼위 하나님께서 증명하십니다. 그리고, 그 증명을 과학(이성)이 아니라, 믿음으로 받아들이도록 우리를 도우십니다. 우리는 우리의 이성으로 부활을 증명하여 믿는 것이 아니라, 성경이 선포하신 것을 성삼위 하나님의 도우심 덕분에 믿음으로 받는 것입니다. 하여... 예수님은 부활하셨습니다. "... 그가 말씀하시던 대로 살아나셨느니라..."(마 28:6)

The Resurrection is the most important fact for Christians. Without it, Christianity is nothing more than a collection of trivial nonsense (1Corinthians 15:19). There must be a Resurrection to validate the lives of those who have struggled to live uprightly as Christians, embracing suffering and self-restraint. Consequently, many Christians attempt to gain certainty by employing science to prove the Resurrection of Jesus in which we believe. But if science were to prove the Resurrection, would people truly believe in Him? Not necessarily. People would likely view it as a mere matter of choice—deciding whether or not to believe based on a mere “possibility” of resurrection. Furthermore, there are countless realities in this world that science cannot prove (matters of value, subjective qualities, and the origin of consciousness). Therefore, the Bible does not rely on science to prove the Resurrection. Rather, Scripture itself, the witnesses within it, and the Triune God provide the proof. Moreover, He helps us receive this evidence not through science or mere reason, but through faith. We do not believe because we have proved the Resurrection with our reason; we receive it by faith, as declared in Scripture, thanks to the gracious help of the Triune God. And so... Jesus has risen. "...He has risen, just as He said..." (Matthew 28:6).

장로 Elders: Michael Hagan, 이규성, 장호준 (사무 Active), 문태현(휴무), 소세영, 김용세, 임필어(은퇴)

교육전도사 Education Minister: Dr. Sharon Kim 반주자 Accompanist: 권정은 권사
담임 목사 Pastor: 이성흠 Rev. Dr. Sungheum Lee



미주한인예수교장로회 (K.A.P.C.)
시온장로교회
Korean Zion Presbyterian Church
9947 Harford Rd., Parkville, MD 21234
(410)665-6432 • thezion1979@gmail.com

부활(復活) 주일 예배

Resurrection Lord's Day Worship

한어: 4월 5일 오전 11시

EM: April 5th @ 11:00 a.m.

인도: 이성흠 목사

Led by Rev. Sungheum Lee

예배로부름 Call to Worship	인도자 Leader
* 송영 Prelude	반주자 Accompanist
* 기원 Invocation	인도자 Leader
* 신앙고백 Confession of Faith	다함께 Together
시온소식 Announcements	인도자 Leader
찬양 Praises	찬양팀과함께 Together w/ Praise Team
기도인도 Congregational Prayer	장호준장로 Elder Michael Hagan
성찬식 Lord's Supper	이성흠목사 Rev. Lee
성경봉독 Scripture Reading	다함께 Together
특별찬양 Special Praises	디모데선교회 Timothy Ministry
봉헌기도 Offering Prayer	영어권 EM 찬양팀 Praise Team
말씀선포 Preaching	이성흠목사 Rev. Lee
합심기도 Prayer Together	다함께 Together
* 찬양 Praise	다함께 Together
* 축도/송영 Benediction/ Postlude	설교자/반주자 Preacher/ Accompanist

무덤에 머물러 Low in the Grave He Lay (160)
주 예수 내 산 소망 Living Hope

나와 관계없는 부활
Resurrection Apart From Me

찬송가 Hymnal 171장
하나님의 독생자 Because He Lives

* 표에, 가능하신 분만 일어나십니다 Please Stand Up with *, if Possible

수요일 예배

Wednesday Worship

4월 8일 오후 7시

April 8th @ 7 p.m.

인도: 이규성 장로

Led by Elder Kyusung Lee

찬양 Praise	나의 죄를 씻기는 (252), 변함없는 주님의 사랑과 (270), 다함께 Together
기도인도 Congregational Prayer	김경준 집사 Deacon Kim
간증 Testimony	에베소서 Ephesians 2:8~10 다함께 Together
찬양 Praise	그리스도 안에서 선한 일을 위하여 지음 받은 자니 다함께 Together
주님기도 Lord's Prayer	다함께 Together

말씀노트 Sermon Note

찬송가 450 장 (구, 376 장)
내 평생 소원 이것뿐